



GLOSSARY

<i>Accès:</i>	access (French)
<i>Ah bon!</i>	Really! (French; Urban)
<i>Alors:</i>	so then, well then (French; Urban)
<i>Attends!</i>	Wait! (French)
<i>Aviser:</i>	to inform (French)
<i>Awma toogaay:</i>	I don't have time to sit
<i>Baadoolo b-:</i>	bad person, untrustworthy person (literally, landless peasant)
<i>Bañ:</i>	to refuse, to dislike; [when used with another verb] to not do
<i>Bët b-:</i>	eye
<i>Boy b-:</i>	girl [from English <i>boy</i> ; a semantic expansion, meaning “girl” in this context] (Urban)
<i>C'est facile:</i>	it's easy (French)
<i>C'est moi:</i>	it's me (French)
<i>C'est vrai:</i>	that's right, it's true (French; Urban)
<i>Ça va bien:</i>	I am fine (French; Urban)
<i>Caisse b-:</i>	cash register (French)
<i>C'est pas possible:</i>	it's not possible (French)
<i>Comme:</i>	as, like (French; Urban)
<i>Commissaire aux comptes:</i>	controller (French)
<i>Comptable b-:</i>	accountant (French)
<i>Cuisine b-:</i>	kitchen (French)
<i>Cyber b-:</i>	internet cafe (from French <i>cybercafé</i>)
<i>Defar:</i>	to make, to prepare; to fix, to repair

Denc:	to keep, to preserve, to safeguard
Depuis:	since (French; Urban)
Directement:	directly (French)
Donc:	therefore (French)
Est-ce que:	is it that - for yes/no questions (French; Urban)
Erreur b-:	error (French; Urban)
Et puis:	and then (French; Urban)
Fàtt:	to obstruct, to hide
Fàtt bët:	to blind
Faux:	false (French; Urban)
Fayida j-:	importance, usefulness
Feeñ:	to appear, to surface, to reveal, to be visible
Fey:	to refund, to pay
Financement b-:	funding (French)
Gérer:	to manage (French; Urban)
Gor s-:	honest person, person of integrity
Grand frère:	big brother (French; Urban)
Gunge:	to accompany someone on their way, to see someone off
Heure b-:	hour (French; Urban)
Il faut (que):	it is necessary [that] (French; Urban)
Jaam j-:	bad person, untrustworthy person (literally, slave)
Jaar:	to stop by, to pass by, pass through
Jabar j-:	wife
Jàll:	to pass
Je ne sais quoi dire:	I don't know what to say (French)

<i>Je suis con:</i>	I am stupid (French)
Jéggalu:	to apologize, to seek forgiveness
Jour b-:	day (French; Urban)
Juum:	to make a mistake
Kayit g-:	paper, official documents in this context
Kii:	thingy [informal]
Laaj:	to ask
<i>L'essentiel:</i>	the important thing (French; Urban)
<i>Mais:</i>	but (French; Urban)
<i>Malheureusement:</i>	unfortunately (French)
<i>Manquer:</i>	to miss, to lack (French; Urban)
Mat:	to fitting, appropriate, sufficient
Mbir m-:	thing
<i>Merci:</i>	thank you (French)
<i>Mère b-:</i>	mother, woman of a certain age (from French)
Moom:	to possess, to own
Mukk:	never
Naan:	to say
Nangam ak nangam:	such and such; equivalent of <i>nangam sangam</i>
<i>Ni rien:</i>	nor anything (French)
<i>Numéro b-:</i>	number (French)
Ñàkk:	to lack
Ñàkk fayida:	to be unimportant, to be useless
Ñàq:	to sweat, to work hard for something
Ñówati:	to come back

Original:	original (French; Urban)
Oui, entrez:	yes, enter! (French)
Par occasion:	by occasion, by chance (French)
Parce que:	because (French; Urban)
Personne:	no one (French; Urban)
Photocopie b-:	photocopy (French)
Piis:	to call someone by hissing, commonly used among young people
Poos:	pocket (from French <i>poche</i>)
Portable b-:	cellphone (French; Urban)
Pourtant:	however (French; Urban)
Prenez place:	take a seat (French)
Problème b-:	problem (French; Urban)
Projet b-:	project (French)
Quand même:	all the same, in any case (French; Urban)
Raw:	to exceed
Romb:	to pass by
Rus:	to be ashamed
Sans:	without (French; Urban)
Sans aviser personne ni rien:	without telling anyone or anything
Sëtëtëtë:	expression of anxiousness
Société b-:	company (French)
Soeur b-:	sister (French)
Solution b-:	solution (French; Urban)
Sopp:	to like, to love, to admire
Supprimer:	to delete, to cancel (French)

Tàkkal pot:	to create trouble for someone (Urban)
Tàngal xol:	to make someone angry
Tàngal:	to heat up
Trace b-:	sign (French)
Trahir:	to betray (French)
Tu me dis:	you say to me (French)
Trente millions de francs:	Thirty million Francs (CFA), about fifteen thousand US dollars
Une minute:	one minute (French)
Valeur b-:	value (French)
Vérifier:	to check, to verify (French)
Waañ w-:	kitchen
Wóólu:	to trust
Xamal:	to inform
Xare:	to wage war
Xëy:	to get up and go to work; variant: xéy
Xol b-:	heart
Yaakaar:	to hope, to suppose
Yàkkamti:	to be in a hurry
Yég:	to feel; to know about
Yomb:	to be easy